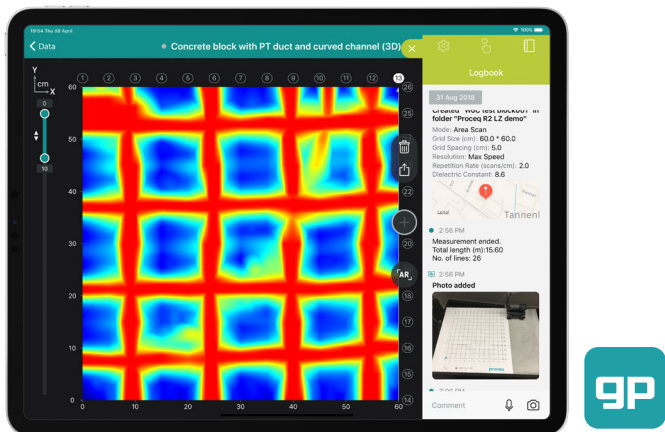




## Quick Start Guide & Product Certificates

Kurzanleitung & Produktzertifikate

Guide de Prise en Main & Certificats de produits

Guida Breve & Certificati di prodotto

Guía de Inicio Rápido & Certificados del producto

Guia de Inicio Rápido & Certificados do produto

Краткое руководство & Сертификаты продукта

クイックスタートガイド & 製品証明書

快速入门指南 & 产品证书

빠른 시작 안내서 & 제품 인증서

A



B



C



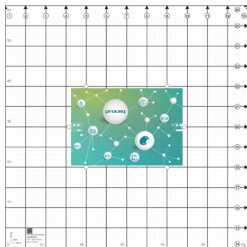
D



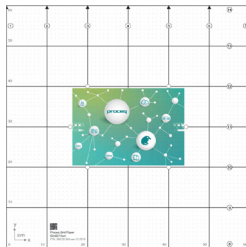
E



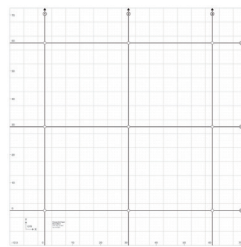
F



G



H



I



J



|   | Proceq<br>GP8000 | Proceq<br>GP8800 | Proceq<br>GP8100 |
|---|------------------|------------------|------------------|
| A | ●                | ●                | ●                |
| B | ●                | ●                | ●                |
| C | ●(x2)            | ●                | ●(x2)            |
| D | ●                | ●                | ●                |
| E | ●                | ●                | ●                |
| F | ●                | ●                |                  |
| G | ●                | ●                |                  |
| H |                  |                  | ●                |
| I |                  |                  | ●                |
| J | ●                | ●                | ●                |
| K |                  |                  | ●                |
| L | ●                |                  |                  |
| M | ●                |                  | ●                |
| N |                  | ●                |                  |
| O |                  | ●                |                  |
| P |                  | ●                |                  |
| Q |                  | ●                |                  |
| R |                  | ●                |                  |
| S |                  | ●                |                  |
| T | ○                |                  | ○                |
| U | ○                |                  | ○                |
| V |                  | ○                |                  |

● Included / inbegriffen / inclus/ incluso /  
incluido / incluido / включены / 含まれる  
/ 包括 / 포함 된

○ Optional / optional / optionnel / opzionale  
/ opcional / opcional / необязательный /  
オプション / 可选的 / 선택 과목

## Proceq GP8100

(K)



## Proceq GP8000

(L)



(M)



## Proceq GP8800

(N)



(O)



(P)



(Q)



(R)



(S)



(T)

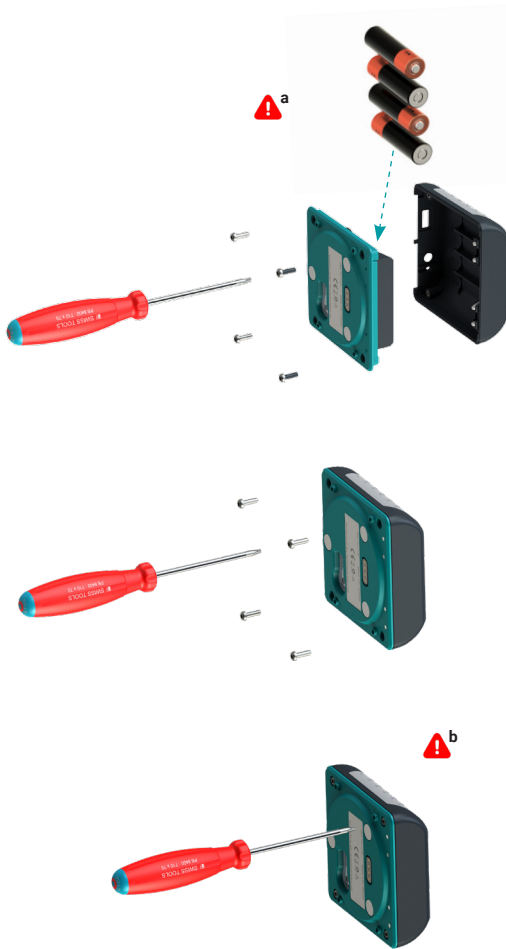


(U)



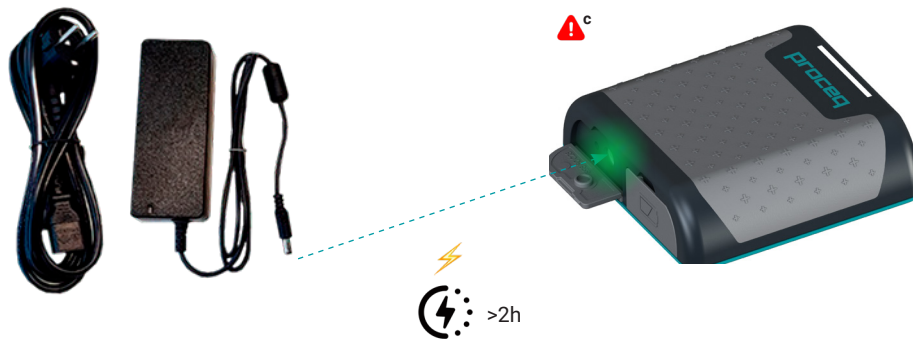
(V)





- a** Ensure correct polarity when inserting the rechargeable AA batteries. Alternatively, you can use non-rechargeable AA batteries. Warning: do not charge non-rechargeable AA batteries! Achten Sie beim Einlegen der wiederaufladbaren AA-Batterien auf korrekte Polarität. Alternativ können Sie nicht wiederaufladbare AA-Batterien verwenden. Warnung: laden Sie keine nicht wiederaufladbaren AA-Batterien auf! Assurez-vous que la polarité est correcte lors de l'insertion des piles AA rechargeables. Vous pouvez également utiliser des piles AA non rechargeables. Attention: ne pas charger les piles AA non rechargeables! Garantire una corretta polarità quando si inseriscono le batterie AA ricaricabili. In alternativa, è possibile utilizzare batterie AA non ricaricabili. Attenzione: non caricare batterie AA non ricaricabili! Asegurar la polaridad correcta al insertar las baterías AA recargables. Alternativamente, puede utilizar baterías AA no recargables. Advertencia: ¡no cargue no recargables! Assegurar a polaridade correcta ao inserir as baterias AA recarregáveis. Alternativamente, você pode usar baterias AA não recarregáveis. Atenção: não carreguem baterias AA não recarregáveis! Убедитесь в правильной полярности при установке аккумуляторных батарей типа AA. Кроме того, вы можете использовать не перезаряжаемые батареи типа AA. Предупреждение: не заряжайте неперезаряжаемые батареи типа AA! 適正しい極性を挿入する場合は、二次電池、また、非充電式単三電池を使用することもできます。警告：非充電式単三電池を充電しないでください！ 插入可充电AA电池时，请确保极性正确。另外，也可以使用不可充电的AA电池。警告：不要为不可充电的AA电池充电！ 해 올바른 극성을 삽입할 때 AA 배터리를 재충전용 사용할 수 있습니다. 또는 비충전용 AA 건전지. 경고:을 청구하지 않 비 충전 AA 배터리!

- b** Do not leave the batteries in the pack during storage for longer than 3 months. Remove the AA batteries by following the reverse procedure. Lassen Sie die Batterien während der Lagerung nicht länger als 3 Monate im Akku. Entfernen Sie die AA-Batterien nach dem umgekehrten Verfahren. Ne pas laisser les piles dans l'emballage pendant plus de 3 mois. Retirez les piles en suivant la procédure inverse. Non lasciare le batterie nella confezione durante la conservazione per più di 3 mesi. Rimuovere le batterie AA seguendo la procedura inversa. No deje las baterías en el envase durante más de 3 meses. Retire las pilas AA siguiendo el procedimiento inverso. Não deixe as baterias na embalagem durante o armazenamento por mais de 3 meses. Retirar as baterias AA seguindo o procedimento inverso. Не оставляйте батарейки в упаковке во время хранения более 3 месяцев. Извлеките батарейки типа AA, выполнив обратную процедуру. 電池を3ヶ月以上保管中にパックに入れしないでください。逆の手順に従って単三電池を取り外します。 請勿將電池放入包裝中儲存時間超過3個月。按照相反的步驟取出AA電池。 을 떠나지 않는 배터리 팩에 저장 하는 동안에 대한 이상 3 개월입니다. 을 제거하는 AA 배터리를 통해 다음과 같은 역 절차입니다.



Green: charging; off: charging complete; red: AA batteries incorrectly inserted, or temperature limit exceeded.

Grün: aufladen; aus: Ladevorgang abgeschlossen; rot: AA Batterien falsch eingesetzt oder Temperaturgrenze überschritten.

Vert: charge; off: charge complète; rouge: Piles AA mal insérées ou température limite dépassée.

Verde: ricarica; off: ricarica completa; rosso: Batterie AA inserite in modo errato o superato il limite di temperatura.

Verde: carga; off: carga completa; rojo: Pilas AA insertadas incorrectamente, o se ha superado el límite de temperatura.

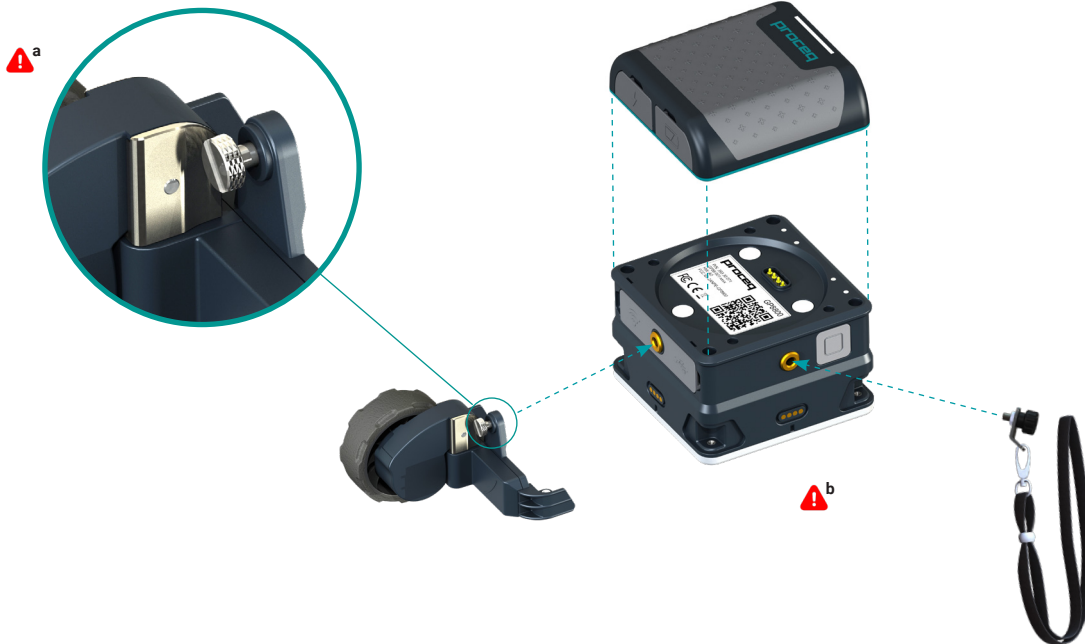
Verde: carga; desligado: carga completa; vermelho: Pilhas AA incorrectamente inseridas ou limite de temperatura excedido.

Зеленый: зарядка не горит: зарядка завершена; красный: Батарейки типа AA вставлены неправильно, или превышен температурный предел.

緑: 充電; オフ: 完全な充電; 赤い: 誤って挿入単三電池、または温度制限を超えました。

綠色: 充電; 关闭: 充電完成; 紅色: AA電池插入不正確, 或超出溫度限制。

녹색: 위탁; off: 충전 완료; 레드: AA 배터리를 잘못 삽입되거나, 온도 제한을 초과.



- a** Always ensure that the wheel assembly is securely attached with the screw.  
 Immer sicherstellen, dass das Rad sicher mit der Schraube befestigt ist.  
 Assurez-vous toujours que la roue soit solidement fixée avec la vis.  
 Assicurarsi sempre che il gruppo ruota sia saldamente fissato con la vite.  
 Siempre asegurar que el conjunto de la rueda este sujeto de modo seguro con el tornillo.  
 Sempre asseguere-se que o conjunto da roda esteja preso firmemente com o parafuso.  
 Всегда следует обеспечивать надежное крепление колеса в сборе с помощью винта.  
 ホイールがネジでしっかりと取り付けられていることを必ず確認してください。  
 務必确保轮子总成与螺丝牢固连接。  
 항상 휠 어셈블리가 나사로 단단히 고정되었는지 확인하십시오.

- b** Always secure the wrist loop with the screw and use it when operating the product.  
 Handschlaufe immer mit der Schraube sichern und beim Bedienen des Gerätes verwenden.  
 Fixez toujours la dragonne avec la vis et servez-vous-en lors de l'utilisation de l'instrument.  
 Fissare sempre il cinturino da polso con la vite e indossarlo quando si utilizza lo strumento.  
 Siempre retener la correa para la muñeca con el tornillo y usarla al estar operando el instrumento.  
 Sempre fixe a alça de pulso com o parafuso e use-a quando estiver operando o instrumento.  
 Всегда следует фиксировать наручный ремешок с помощью винта и использовать его при работе с прибором.  
 必ずリストストラップをネジで固定し、機器の操作時に使用してください。  
 務必用螺丝固定腕环，并在操作仪器时进行使用。  
 장비를 작동할 때는 항상 손목 루프를 나사로 고정해서 사용하십시오.



<sup>a</sup> Always use the cover when operating the device with an external power source.  
 Immer die Abdeckung verwenden, wenn das Gerät über eine externe Stromquelle gespeist wird.  
 Utilisez toujours la protection lors de l'utilisation de l'instrument avec une source d'alimentation externe.  
 Applicare sempre il coperchio quando si utilizza il dispositivo con una fonte di alimentazione esterna.  
 Siempre usar la cubierta al estar operando el dispositivo con una fuente de alimentación externa.  
 Use sempre a tampa quando estiver operando o aparelho com uma fonte de alimentação externa.  
 Всегда следует использовать крышку при эксплуатации прибора с внешним источником питания.  
 外部電源で機器を使用する場合は、カバーを必ず使用してください。  
 使用外部电源操作设备时，務必使用盖子。  
 외부 전원 공급장치를 사용하여 장치를 작동할 때는 항상 커버를 사용하십시오.



<sup>d</sup> 5V DC 2A power bank not included.  
 5V DC 2A Powerbank nicht im Lieferumfang enthalten  
 Chargeur externe 5V DC 2A non inclus.  
 Alimentatore portatile (power bank) 5V DC 2A non incluso  
 El power bank 5V DC 2A no está incluido  
 Power bank 5V DC 2A não incluído  
 Внешний аккумулятор 5V DC 2A не входит в комплект  
 5V DC 2Aパワーバンクは付属していません  
 不含 5V DC 2A 移动电源  
 5V DC 2A 파워뱅크는 포함되어 있지 않음

**a**

Green: charging; off: finished charging; orange: almost fully charged, temperature limit exceeded (wait or disconnect); red: AA cells incorrectly inserted or temperature limit exceeded (wait or disconnect). Do not let the battery pack discharge for longer than one month.

Grün: Ladevorgang läuft; aus: Ladevorgang abgeschlossen; Orange: fast vollständig aufgeladen, Temperaturgrenzwert überschritten (warten oder Gerät abziehen); Rot: AA-Batterien falsch eingesetzt oder Temperaturgrenzwert überschritten (warten oder Gerät trennen). Batteriepaket niemals länger als einen Monat entladen lassen.

Vert: charge en cours; éteint: charge terminée; orange: presque entièrement chargé, limite de température dépassée (patienter ou débrancher); rouge: Piles AA mal insérées ou limite de température dépassée (patienter ou débrancher). Ne laissez pas le bloc-piles déchargé pendant plus d'un mois.

Verde: in carica; spento: carica terminata; arancione: carica quasi terminata, limite di temperatura superato (attesa o disconnessione); rosso: batterie AA inserite in modo non corretto o limite di temperatura superato (attesa o disconnessione). Non lasciare la batteria scarica per più di un mese.

Verde: cargando; apagado: terminado de cargar; naranja: cargado casi completamente, límite de temperatura excedido (esperar o desconectar); rojo: pilas AA insertadas incorrectamente o límite de temperatura excedido (esperar o desconectar). No dejar que el paquete de baterías se descargue por más de un mes.

Verde, carregando; desligado: carregamento concluído; laranja: quase totalmente carregado, limite de temperatura excedido (aguarde ou desconecte); vermelho: Pilhas AA incorretamente inseridas ou limite de temperatura excedido (aguarde ou desconecte). Não permita que o conjunto de bateria descarregue por mais que um mês.

Зеленый: выполняется зарядка; не горит: зарядка завершена; оранжевый: практически полностью заряжено, температурный предел превышен (подождать или отключить); красный: батареи AA неправильно вставлены, либо температурный предел превышен (подождать или отключить). Аккумуляторы не должны оставаться в разряженном состоянии более одного месяца.

緑色: 充電中。消灯: 充電完了。オレンジ色: ほぼフル充電、温度制限超過 (温度が下がるまで待つ。接続解除します)。赤色: 単三電池が正しく取り付けられていない、または温度制限超過 (温度が下がるまで待つ。接続解除します)。バッテリーパックを放電した状態で1か月以上放置しないでください。

綠灯: 正在充电; 灯熄灭: 完成充电; 橙灯: 即将充满电, 超出温度限制 (等待或断开连接); 红灯: AA电池插入错误或者超出温度限制 (等待或断开连接)。请勿让电池组放电超过一个月。

녹색: 충전중; 꺼짐: 충전 완료; 주황색: 거의 완충됨, 온도 범위 초과(대기 또는 연결 해제); 적색: AA 셀이 잘못 삽입되었거나 온도 범위를 초과했습니다(대기 또는 연결 해제). 배터리 팩을 1개월 이상 방전된 상태로 두지 마십시오.

**b**

Always use and secure the wrist loop with the screw when operating the product.  
Beim Bedienen des Gerätes immer Handschlaufe verwenden und mit der Schraube sichern.  
Fixez toujours la dragonne avec la vis et servez-vous-en lors de l'utilisation de l'instrument.  
Indossare sempre il cinturino da polso e chiuderlo con la vite quando si utilizza lo strumento.  
Sempre retenir la correa para la muñeca con el tornillo al estar operando el instrumento.  
Sempre use e fixe a alça de pulso com o parafuso quando estiver usando o instrumento.  
Всегда следует фиксировать наручный ремешок с помощью винта и использовать его при работе с прибором.  
機器の操作時には、必ずリストストラップをネジで固定して使用してください。  
操作仪器时, 务必用螺丝固定腕环并进行使用。  
장비를 작동할 때는 항상 나사로 고정된 손목 루프를 사용하십시오.



**a**

Green: charging; off: finished charging; orange: almost fully charged, temperature limit exceeded (wait or disconnect); red: AA cells incorrectly inserted or temperature limit exceeded (wait or disconnect). Do not let the battery pack discharge for longer than one month.

Grün: Ladevorgang läuft; aus: Ladevorgang abgeschlossen; Orange: fast vollständig aufgeladen, Temperaturgrenzwert überschritten (warten oder Gerät abziehen); Rot: AA-Batterien falsch eingesetzt oder Temperaturgrenzwert überschritten (warten oder Gerät trennen). Batteriepaket niemals länger als einen Monat entladen lassen.

Vert: charge en cours; éteint: charge terminée; orange: presque entièrement chargé, limite de température dépassée (patienter ou débrancher); rouge: Piles AA mal insérées ou limite de température dépassée (patienter ou débrancher). Ne laissez pas le bloc-piles déchargé pendant plus d'un mois.

Verde: in carica; spento: carica terminata; arancione: carica quasi terminata, limite di temperatura superato (attesa o disconnessione); rosso: batterie AA inserite in modo non corretto o limite di temperatura superato (attesa o disconnessione). Non lasciare la batteria scarica per più di un mese.

Verde: cargando; apagado: terminado de cargar; naranja: cargado casi completamente, límite de temperatura excedido (esperar o desconectar); rojo: pilas AA insertadas incorrectamente o límite de temperatura excedido (esperar o desconectar). No dejar que el paquete de baterías se descargue por más de un mes.

Verde, carregando; desligado: carregamento concluído; laranja: quase totalmente carregado, limite de temperatura excedido (aguarde ou desconecte); vermelho: Pilhas AA incorretamente inseridas ou limite de temperatura excedido (aguarde ou desconecte). Não permita que o conjunto de bateria descarregue por mais que um mês.

Зеленый: выполняется зарядка; не горит: зарядка завершена; оранжевый: практически полностью заряжено, температурный предел превышен (подождать или отключить); красный: батареи AA неправильно вставлены, либо температурный предел превышен (подождать или отключить). Аккумуляторы не должны оставаться в разряженном состоянии более одного месяца.

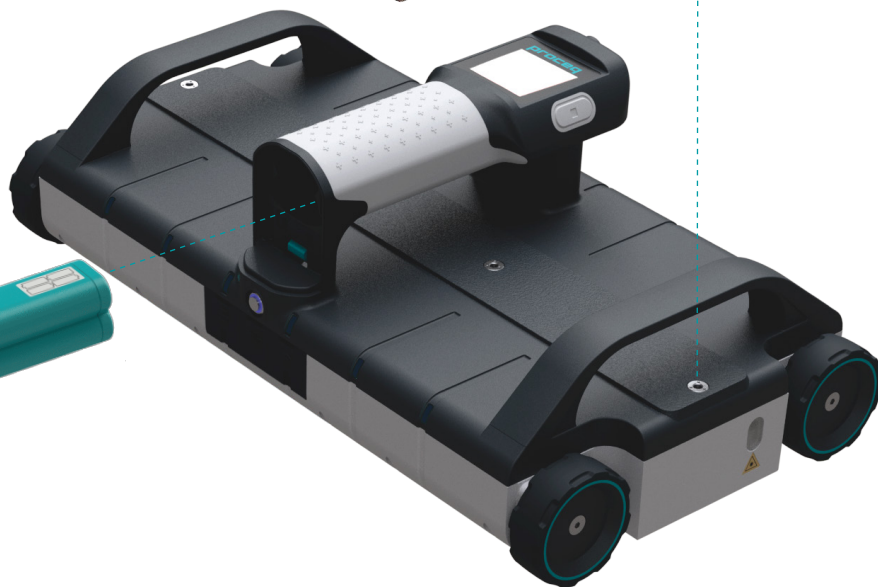
緑色: 充電中。消灯: 充電完了。オレンジ色: ほぼフル充電、温度制限超過 (温度が下がるまで待つが、接続解除します)。赤色: 単三電池が正しく取り付けられていない、または温度制限超過 (温度が下がるまで待つが、接続解除します)。バッテリーパックを放電した状態で1か月以上放置しないでください。

绿灯: 正在充电; 灯熄灭: 完成充电; 橙灯: 即将充满电, 超出温度限制 (等待或断开连接); 红灯: AA电池插入错误或者超出温度限制 (等待或断开连接)。请勿让电池组放电超过一个月。

녹색: 충전중; 꺼짐: 충전 완료; 주황색: 거의 완충됨, 온도 범위 초과(대기 또는 연결 해제); 적색: AA 셀이 잘못 삽입되었거나 온도 범위를 초과했습니다(대기 또는 연결 해제). 배터리 팩을 1개월 이상 방전된 상태로 두지 마십시오.

**b**

Always use and secure the wrist loop with the screw when operating the product.  
Beim Bedienen des Gerätes immer Handschlaufe verwenden und mit der Schraube sichern.  
Fixez toujours la dragonne avec la vis et servez-vous-en lors de l'utilisation de l'instrument.  
Indossare sempre il cinturino da polso e chiuderlo con la vite quando si utilizza lo strumento.  
Siempre retener la correa para la muñeca con el tornillo al estar operando el instrumento.  
Sempre use e fixe a alça de pulso com o parafuso quando estiver usando o instrumento.  
Всегда следует фиксировать наручный ремешок с помощью винта и использовать его при работе с прибором.  
機器の操作時には、必ずリストストラップをネジで固定して使用してください。  
操作仪器时，务必用螺丝固定腕环并进行使用。  
장비를 작동할 때는 항상 나사로 고정된 손목 루프를 사용하십시오.



1

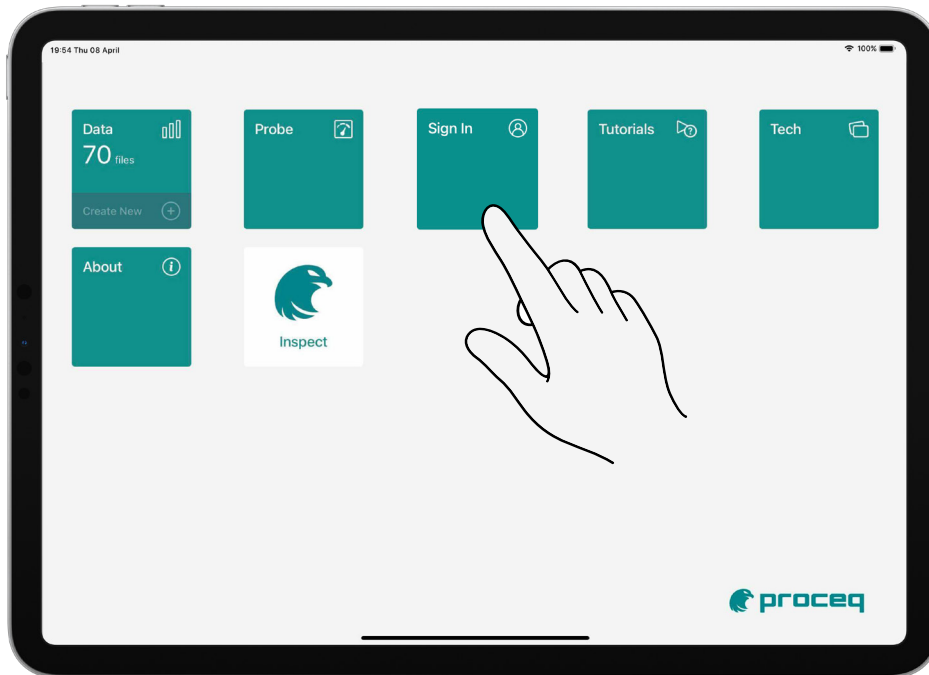
Apple® App Store >  
"Proceq GPR Live"



2

Create your account  
Ihr Benutzerkonto erstellen  
Cr  er votre compte  
Crea il tuo account  
Cree su cuenta

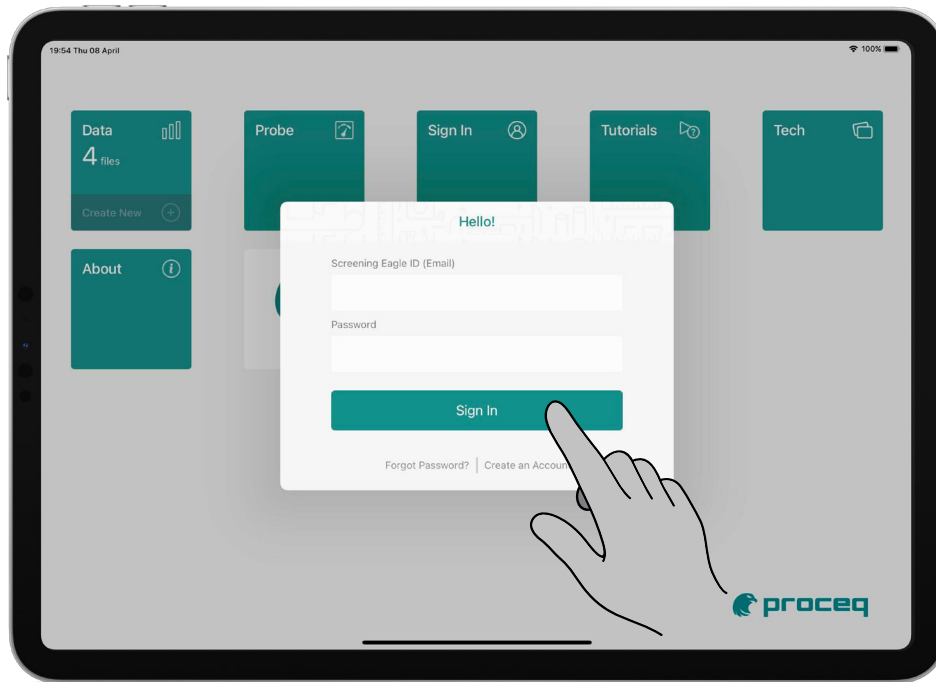
Crie a sua conta  
Создайте свой аккаунт  
アカウントを作成  
创建您的帐户  
계정 만들기



3

Create your account  
Ihr Benutzerkonto erstellen  
Cr  er votre compte  
Crea il tuo account  
Cree su cuenta

Crie a sua conta  
Создайте свой аккаунт  
アカウントを作成  
创建您的帐户  
계정 만들기



4

Create your account  
Ihr Benutzerkonto erstellen  
Cr  er votre compte  
Crea il tuo account  
Cree su cuenta

Crie a sua conta  
Создайте свой аккаунт  
アカウントを作成  
创建您的帐户  
계정 만들기

19:54 Thu 08 April 100%

### Create an Account

Cancel

|                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| * First Name                 | * Last Name              |
| <input type="text"/>         | <input type="text"/>     |
| * Screening Eagle ID (Email) | * Password               |
| <input type="text"/>         | <input type="password"/> |
| * Country                    | Job Title                |
| <input type="text"/>         | <input type="text"/>     |
| * Company Name               | Company Size             |
| <input type="text"/>         | <input type="text"/>     |
| Industry                     | Company Website          |
| <input type="text"/>         | <input type="text"/>     |

☐ Subscribe to newsletters

☐ I have read and agreed to the Proceq [Privacy Policy](#)

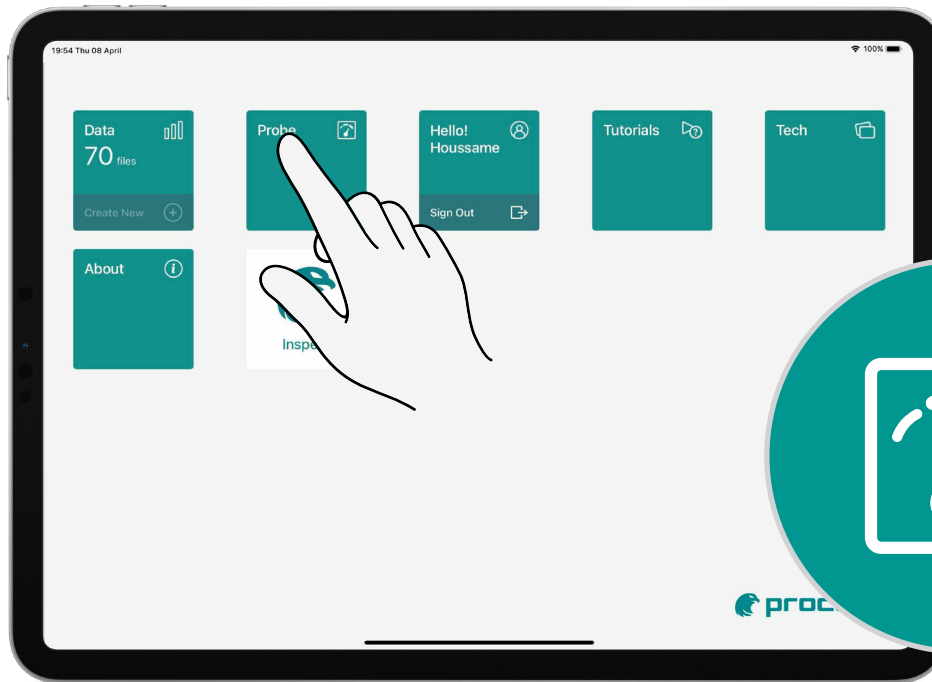
Register

proceq

5

Register the probe  
Registrieren Sie die Sonde  
Enregistrer la sonde  
Registrare la sonda  
Registrar la sonda

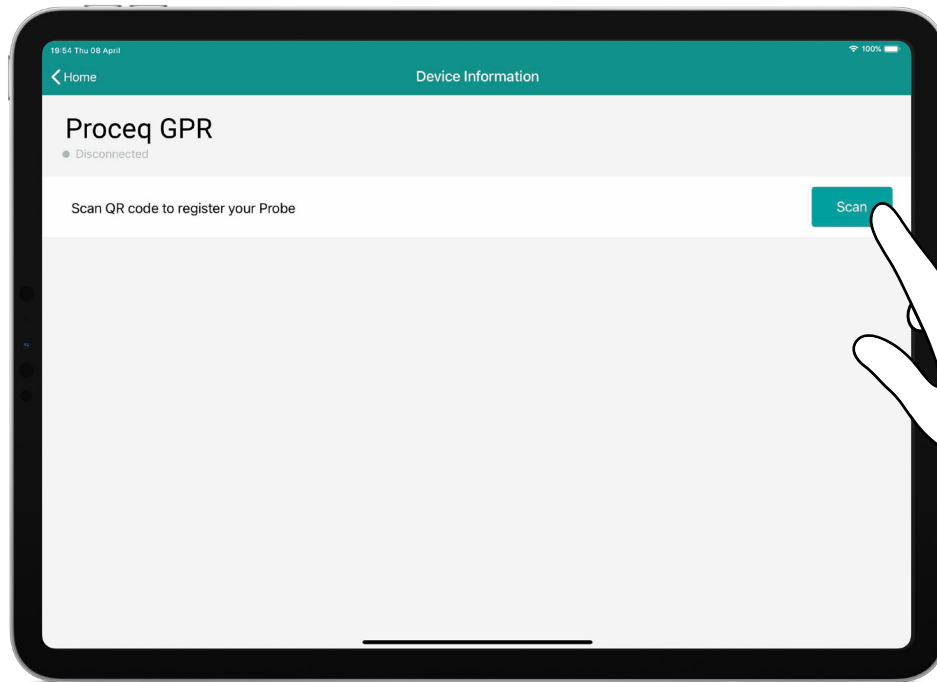
Registre a sonda  
Зарегистрируйте зонд  
プローブを登録する  
注册探针  
프로브 등록



6

Register the probe  
Registrieren Sie die Sonde  
Enregistrer la sonde  
Registrare la sonda  
Registrar la sonda

Registre a sonda  
Зарегистрируйте зонд  
プローブを登録する  
注册探针  
프로브 등록



#### 4 Proceq GP8100



#### 5



#### 4 Proceq GP8000



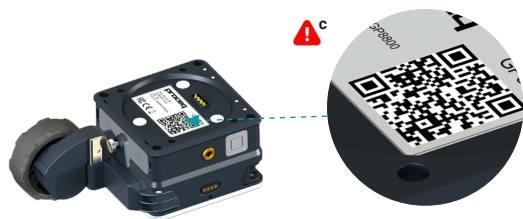
#### 5



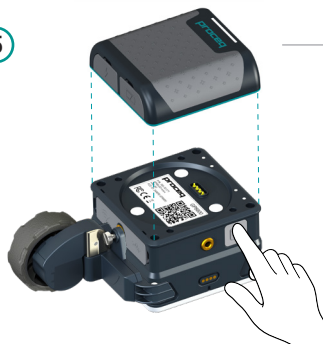
<sup>c</sup> Scanning the QR code is only needed once, for the initial setup.  
Der QR-Code braucht nur einmal für die Ersteinrichtung eingescannt zu werden.  
La numérisation du code QR est nécessaire une seule fois, pour la configuration initiale.  
La scansione del codice QR è necessaria una sola volta, per la configurazione iniziale.  
El código QR tiene que escanearse una sola vez para la instalación inicial.

Apenas é necessário escanear o código QR uma única vez, para a configuração inicial.  
QR-код требуется отсканировать только один раз при первоначальной настройке.  
初期セットアップ時にQRコードのスクリーンは1回だけが必要です。  
只需在初次设置时扫描一次二维码。  
초기 설정시 QR 코드는 한 번만 스캔하면 됩니다.

#### 4 Proceq GP8800



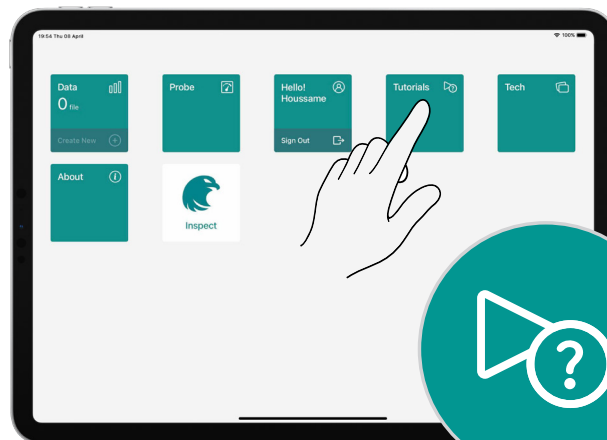
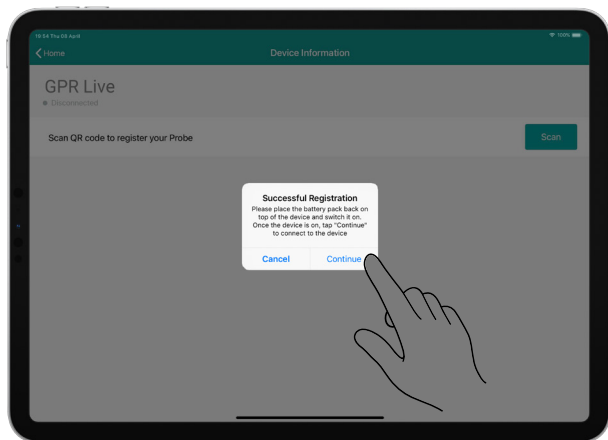
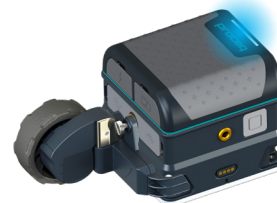
#### 5



#### 6



#### 7



Scanning the QR code is only needed once, for the initial setup.

Der QR-Code braucht nur einmal für die Ersteinrichtung eingescannt zu werden.

La numérisation du code QR est nécessaire une seule fois, pour la configuration initiale.

La scansione del codice QR è necessaria una sola volta, per la configurazione iniziale.

El código QR tiene que escanearse una sola vez para la instalación inicial.

Apenas é necessário escanear o código QR uma única vez, para a configuração inicial.

QR-код требуется отсканировать только один раз при первоначальной настройке.

初期セットアップ時にQRコードのスクリーンは1回だけ必要です。

只需在初次设置时扫描一次二维码。

초기 설정시 QR 코드는 한 번만 스캔하면 됩니다.

## Declaration of Conformity

Product: Proceq GP8000, Proceq GP8800,  
Proceq GP8100  
Proceq Part Numbers: 393 10 xxx, 393 30 xxx, 393 75 xxx  
Manufacturer: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Switzerland

We confirm that the Proceq GP8000, Proceq GP8800 and Proceq GP8100 products conform with the following directives and standards:

Health: EN 62749:2010  
Safety standards: EN 61010-1:2010  
Laser classification: EN 60825-1:2014  
IP classification: IP 54  
Battery directive: 2006/66/EC  
Restriction of hazardous substances (RoHS): 2011/65/EC

The conformity is based on all essential and specific radio test suites for that radio equipment category identified by the involved Notified Body.

Proceq GP8000: the notified body IMQ S.p.A. (identification number 0051) performed the EU-type examination in compliance with Annex III Module B of the 2014/53/EU Directive and issued the EU-type examination Certificate No. TCF-1914UC19. The frequency range is 200 MHz to 4000 MHz with a maximum output power of  $\leq -14$  dBm (conducted).

Proceq GP8800: the notified body Timco Engineering, Inc. (identification number 1177) performed the EU-type examination in compliance with Annex III Module B of the 2014/53/EU Directive and issued the EU-type examination Certificate No. 0048-190607-01-CE. The frequency range is 400 MHz to 6000 MHz with a maximum output power of  $\leq -14$  dBm (conducted).

Proceq GP8100: the notified body Timco Engineering, Inc. (identification number 1177) performed the EU-type examination in compliance with Annex III Module B of the 2014/53/EU Directive and issued the EU-type examination Certificate No. E1177-210431. The frequency range is 400 MHz to 4000 MHz with a maximum output power of  $\leq -14$  dBm (conducted).

All devices complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Schwerzenbach, 20.05.2021

*P. Waller*

**Patrick Waller**  
Chief Operating Officer



## Swiss Made Declaration



Product: Proceq GP8000, Proceq GP8800,  
Proceq GP8100  
Proceq Part Numbers: 393 10 xxx, 393 30 xxx, 393 75 xxx  
Manufacturer: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Switzerland

We confirm that the Proceq GP8000, Proceq GP8800 and Proceq GP8100 instrument were developed and manufactured in Switzerland and fulfills the requirements needed for the declaration "Made in Switzerland" or "Swiss Made".

The requirements for industrial products are specified in detail in the National Swiss Trademark Protection Statute (Art. 47-50, MSchG) covering goods and services.

Schwerzenbach, 20.05.2021

*P. Waller*

**Patrick Waller**  
Chief Operating Officer

## Notice

This document (incl. Quick Start Guide and Product Certificates) constitutes an integral part of Proceq's General Terms and Conditions of Sale and General Terms and Conditions of Rental, together with any other guideline, precautions, policies and conditions which Proceq has made and may make available to you at [www.proceq.com/downloads](http://www.proceq.com/downloads), as amended from time to time (the Documents). Proceq reserves the right to change without notice any information, specifications and recommendations contained in this document and in any of the associated Documents.

You shall observe and be solely responsible for the safe and lawful use of this product, as well as your conduct while using it and any consequences arising thereof. The use and operation of this product is at your own discretion and risk. Proceq hereby disclaims any and all loss, liability or damages resulting from or out of your use of the product. Please ensure you operate and use this product only for purposes that are proper and in accordance with the instructions given herein together with all safety and health precautions, applicable laws, rules, regulations, and as provided for in any of the Documents.

## Konformitätserklärung

Produkte: Proceq GP8000, Proceq GP8800,  
Proceq GP8100  
Proceq-Artikelnummer: 393 10 xxx, 393 30 xxx, 393 75 xxx  
Hersteller: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Switzerland

Wir bestätigen, dass die Produkte Proceq GP8000, Proceq GP8800 und Proceq GP8100 den folgenden Richtlinien und Standards entsprechen:

Gesundheit: EN 62749: 2010  
Sicherheitsstandards: EN 61010-1:2010  
Laser-Klassifizierungen: EN 60825-1:2014  
IP-Klassifizierung: IP 54  
Akku-Richtlinie: 2006/66/EU  
Beschränkung gefährlicher Stoffe (RoHS): 2011/65/EU

Die Konformität basiert auf allen wesentlichen und spezifischen Funktestreihen für diese von der entsprechenden notifizierten Stelle identifizierte Funkanlagenkategorie.

Proceq GP8000: Die benannte Stelle IMQ S.p.A (Identifikationsnummer 0051) führte die EU-Typprüfung gemäß Anhang III Modul B der Richtlinie 2014/53/EU durch und erteilte das EU-Typprüfungszertifikat Nr. 0051-RED-0043. Der Frequenzbereich liegt zwischen 200 MHz und 4000 MHz bei einer maximalen Ausgangsleistung von  $\leq -14$  dBm (durchgeführt).

Proceq GP8800: Die benannte Stelle Timco Engineering, Inc. (Identifikationsnummer 1177) führte die EU-Typprüfung gemäß Anhang III Modul B der Richtlinie 2014/53/EU durch und erteilte das EU-Typprüfungszertifikat Nr. 0048-190607-01-CE. Der Frequenzbereich beträgt 400 MHz bis 6000 MHz mit einer maximalen Ausgangsleistung von  $\leq -14$  dBm (durchgeführt).

Proceq GP8100: Die benannte Stelle Timco Engineering, Inc. (Identifikationsnummer 1177) führte die EU-Typprüfung gemäß Anhang III Modul B der Richtlinie 2014/53 / EU durch und erteilte das EU-Typprüfungszertifikat Nr. E1177-210431. Der Frequenzbereich beträgt 400 MHz bis 4000 MHz mit einer maximalen Ausgangsleistung von  $\leq -14$  dBm (durchgeführt).

Alle Geräte entsprechen Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) es muss alle empfangenen Störungen hinnehmen, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können. Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich vom Compliance-Verantwortlichen genehmigt sind, können die Zulassung zum Betrieb des Geräts unwirksam machen.

Schwerzenbach, 20.05.2021

*P. Waller*

Patrick Waller  
Chief Operating Officer



## Erklärung über die Herstellung in der Schweiz



Produkt: Proceq GP8000, Proceq GP8800,  
Proceq GP8100  
Proceq-Artikelnummer: 393 10 xxx, 393 30 xxx, 393 75 xxx  
Hersteller: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Switzerland

Wir bestätigen, dass die Instrumente Proceq GP8000, Proceq GP8800 und Proceq GP8100 in der Schweiz entwickelt und gefertigt wurde und die zur Führung der Herkunftsangabe "Made in Switzerland" oder "Swiss Made" erforderlichen Voraussetzungen erfüllt.

Die Voraussetzungen für Industrieprodukte sind im Schweizer Bundesgesetz über den Schutz von Marken und Herkunftsangaben (Art. 47-50, MSchG) für Waren und Dienstleistungen ausführlich geregelt.

Schwerzenbach, 20.05.2021

*P. Waller*

Patrick Waller  
Chief Operating Officer

## Hinweis

Dieses Dokument (inkl. Dieses Dokument (inkl. Kurzanleitung und Produktzertifikaten) stellt einen wesentlichen Bestandteil der Allgemeinen Verkaufs und Lieferbedingungen und der Allgemeinen Mietbedingungen von Proceq dar, und zwar zusammen mit sämtlichen anderen Richtlinien, Vorsichtshinweisen, Policen und Bedingungen, die Proceq erstellt hat und Ihnen in ihrer jeweils gültigen Fassung unter [www.proceq.com/downloads](http://www.proceq.com/downloads) zur Verfügung stellen kann. Proceq behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den in diesem Dokument und sämtlichen zugehörigen Dokumenten enthaltenen Informationen, Spezifikationen und Empfehlungen vorzunehmen.

Sie sind ausschliesslich und allein für den sicheren und rechtmässigen Einsatz des Produktes sowie für Ihr Verhalten während der Nutzung und die daraus entstehenden Folgen verantwortlich. Die Verwendung und der Betrieb dieses Produktes erfolgen nach Ihrem Ermessen und auf Ihr eigenes Risiko. Proceq lehnt hiermit ausdrücklich jegliche Haftung für Verluste oder Schäden ab, die durch Ihre Verwendung des Produktes entstehen. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie dieses Produkt nur zu den vorgesehenen Zwecken und gemäss den hier enthaltenen Anweisungen sowie gemäss allen Vorsichtsmassnahmen im Hinblick auf Sicherheit und Gesundheit, einschlägigen Gesetzen, Vorschriften und wie in den Dokumenten vorgesehen betreiben und einsetzen.

Die englische Version des Inhalts bleibt die offizielle Version.  
Alle übersetzten Inhalte sollten einen entsprechenden Hinweis darauf tragen.

## Déclaration de conformité

Produit: Proceq GP8000, Proceq GP8800,  
Proceq GP8100  
Code article Proceq: 393 10 xxx, 393 30 xxx, 393 75 xxx  
Fabricant: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Suisse

Nous confirmons que les produits Proceq GP8000, Proceq GP8800 et Proceq GP8100 sont conformes aux directives et normes suivantes:

Santé: EN 62749:2010  
Normes de sécurité: EN 61010-1:2010  
Classification laser: EN 60825-1:2014  
Indice IP: IP 54  
Directive sur la batterie: 2006/66/EU  
Limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS): 2011/65/EU

La conformité repose sur toutes les séries d'essais radio essentielles et spécifiques pour cette catégorie d'équipements radio identifiée par l'organisme notifié concerné.

Proceq GP8000: l'organisme notifié IMQ SpA (numéro d'identification 0051) a effectué l'examen de type UE conformément à l'annexe III module B de la directive 2014/53/EU et a délivré le certificat d'examen UE de type no. TCF-1914UC19. La gamme de fréquences est de 200 MHz à 4000 MHz avec une puissance de sortie maximale  $\leq -14$  dBm (conduite).

Proceq GP8800: l'organisme notifié Timco Engineering, Inc. (numéro d'identification 1177) a effectué l'examen de type UE conformément à l'annexe III module B de la directive 2014/53 / UE et a délivré le certificat d'examen de type UE no. 0048-190607-01-CE. La gamme de fréquences va de 400 MHz à 6000 MHz avec une puissance de sortie maximale  $\leq -14$  dBm (conduite).

Proceq GP8100: l'organisme notifié Timco Engineering, Inc. (numéro d'identification 1177) a effectué l'examen de type EU conformément à l'annexe III module B de la directive 2014/53/EU et a délivré le certificat d'examen de type EU no. E1177-210431. La gamme de fréquences va de 400 MHz à 4000 MHz avec une puissance de sortie maximale  $\leq -14$  dBm (conduite).

Tous les appareils sont conformes à la partie 15 des règles FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit causer aucune interférence nuisible ; et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable. Tout changement et toute modification réalisés sans l'accord explicite de la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Schwerzenbach, le 20.05.2021

*P. Waller*

Patrick Waller  
Chief Operating Officer



## Déclaration «Fabriqué en Suisse»



Produit: Proceq GP8000, Proceq GP8800,  
Proceq GP8100  
Code article Proceq: 393 10 xxx, 393 30 xxx, 393 75 xxx  
Fabricant: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Suisse

Nous confirmons que les instruments Proceq GP8000, Proceq GP8800 et Proceq GP8100 ont été développés et fabriqués en Suisse et remplissent les conditions requises pour la déclaration «Made in Switzerland» ou «Swiss Made».

Les exigences posées aux produits industriels sont précisées dans la loi suisse sur la protection des marques (Art. 47-50, LPM) couvrant les biens et les services.

Schwerzenbach, le 20.05.2021

*P. Waller*

Patrick Waller  
Chief Operating Officer

## Avis

Ce document (incl. Ce document (y compris le guide de démarrage rapide et les certificats de produit) fait partie intégrante des conditions générales de vente et de location de Proceq, au même titre que toutes les autres directives, précautions, politiques et conditions que Proceq a établies et publiées sur le site [www.proceq.com/downloads](http://www.proceq.com/downloads), dans leur version modifiée de temps à autre (les documents). Proceq se réserve le droit de modifier sans préavis toute information, spécification et recommandation figurant dans ce document et dans n'importe quel autre document associé.

Vous devez respecter et être seul responsable de l'utilisation sûre et légale de ce produit, ainsi que de votre conduite lors de son utilisation et des conséquences qui en découlent. L'utilisation de cet instrument se fait à votre entière discrétion et à vos propres risques. Par la présente, Proceq exclut toute perte, toute responsabilité ou tout dommage qui résulte de l'utilisation ou non de l'instrument. Veillez à utiliser cet instrument seulement aux fins prévues et conformément aux instructions figurant dans les présentes et à l'ensemble des précautions de sécurité et de santé, lois, règles et réglementations en vigueur, et tel que prévu dans n'importe lequel des documents.

La version anglaise du contenu reste la version officielle.  
Tout contenu traduit doit porter une mention appropriée à cet effet.

## Dichiarazione di conformità

Prodotti: Proceq GP8000, Proceq GP8800,  
Proceq GP8100  
Cod. art. Proceq: 393 10 xxx, 393 30 xxx, 393 75 xxx  
Produttore: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Svizzera

Confermiamo che i prodotti Proceq GP8000, Proceq GP8800 e Proceq GP8100 sono conformi alle seguenti direttive e standard:

Salute: EN 62749: 2010  
Standard di sicurezza: EN 61010-1:2010  
Classificazione dei laser: EN 60825-1(2014)  
Protezione IP: IP 54  
Direttiva Batterie: 2006/66/EU  
Restrizione all'uso di sostanze pericolose (RoHS): 2011/65/EU

La conformità è basata su tutte le serie di test radio essenziali e specifiche per la categoria di apparecchiatura radio identificata dall'organismo notificato coinvolto.

Proceq GP8000: l'ente notificato IMQ SpA (numero identificativo 0051) ha eseguito l'esame UE del tipo in conformità all'Allegato III Modulo B della Direttiva 2014/53/EU ed ha rilasciato il Certificato di esame UE del tipo n. TCF-1914UC19. La gamma di frequenza va da 200 MHz a 4000 MHz con una potenza di uscita massima di  $\leq -14$  dBm (condotta).

Proceq GP8800: l'ente notificato Timco Engineering, Inc. (numero di identificazione 1177) ha eseguito l'esame di tipo UE in conformità all'Allegato III Modulo B della Direttiva 2014/53/EU e ha rilasciato il Certificato di esame di tipo UE n. 0048-190607 -01-CE. La gamma di frequenza va da 400 MHz a 6000 MHz con una potenza di uscita massima di  $\leq -14$  dBm (condotta).

Proceq GP8100: l'ente notificato Timco Engineering, Inc. (numero di identificazione 1177) ha eseguito l'esame di tipo UE in conformità all'Allegato III Modulo B della Direttiva 2014/53/EU e ha rilasciato il Certificato di esame di tipo UE n. E1177-210431. La gamma di frequenza va da 400 MHz a 4000 MHz con una potenza di uscita massima di  $\leq -14$  dBm (condotta).

Tutti i dispositivi sono conformi alla parte 15 delle norme FCC. L'operatività è soggetta alle due seguenti condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che potrebbero comprometterne il funzionamento. Eventuali variazioni o modifiche non espressamente approvate dal responsabile della conformità possono invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchio.

Schwerzenbach, 20.05.2021

*P. Waller*

**Patrick Waller**  
Chief Operating Officer



## Dichiarazione «Swiss Made»



Prodotti: Proceq GP8000, Proceq GP8800,  
Proceq GP8100  
Cod. art. Proceq: 393 10 xxx, 393 30 xxx, 393 75 xxx  
Produttore: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Svizzera

Confermiamo che gli strumenti Proceq GP8000, Proceq GP8800 e Proceq GP8100 sono stati sviluppati e prodotti in Svizzera e soddisfano i requisiti necessari per la dichiarazione "Made in Switzerland" o "Swiss Made".

I requisiti stabiliti per i prodotti industriali sono specificati in dettaglio nella legge federale sulla protezione dei marchi (LPM, artt. da 47 a 50) per beni e servizi.

Schwerzenbach, 20.05.2021

*P. Waller*

**Patrick Waller**  
Chief Operating Officer

## Avviso

Questo documento (incl. il presente documento (inclusi la Guida breve e i Certificati di prodotto) costituisce parte integrante dei Termini e condizioni generali di vendita e Termini e condizioni generali di noleggio di Proceq, congiuntamente a qualsiasi altro documento – quali linee guida, precauzioni, politiche e condizioni – che Proceq abbia reso o renda disponibile su [www.proceq.com/downloads](http://www.proceq.com/downloads), con le relative modifiche periodiche (i Documenti). Proceq si riserva il diritto di modificare senza preavviso qualsiasi informazione, specifica e raccomandazione contenuta nel presente documento e in uno qualsiasi dei Documenti associati.

L'utente è interamente responsabile per l'uso sicuro e legale di questo prodotto, nonché per la propria condotta durante l'utilizzo e per ogni conseguenza che ne derivi. L'uso e il funzionamento di questo prodotto sono a propria discrezione e rischio. Proceq declina qualsiasi perdita, responsabilità o danno derivante dall'utilizzo del prodotto. Assicurarsi di far funzionare e utilizzare questo prodotto solo per scopi appropriati e in conformità con le istruzioni fornite nel presente documento, seguendo tutte le precauzioni per la sicurezza e la salute, le norme, le regole e i regolamenti applicabili e quanto previsto nei Documenti.

La versione inglese del contenuto rimane la versione ufficiale.  
Tutti i contenuti tradotti dovrebbero recare un avviso appropriato in tal senso.

## Declaración de conformidad

Producto: Proceq GP8000, Proceq GP8800, Proceq GP8100  
Número de pieza Proceq: 393 10 xxx, 393 30 xxx, 393 75 xxx  
Fabricante: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Suisse

Confirmamos que los productos Proceq GP8000, Proceq GP8800 y Proceq GP8100 cumplen con las siguientes directivas y estándares:

Salud: EN 62749:2010  
Normas de seguridad: EN 61010-1:2010  
Clasificación del láser: EN 60825-1:2014  
Clasificación IP: IP 54  
Directiva sobre baterías: 2006/66/EU  
Restricciones de sustancias peligrosas (RoHS): 2011/65/EU

La conformidad está basada en todos las series esenciales y específicas de ensayos radioeléctricos para esa categoría de equipos de radiofrecuencia por el organismo notificado involucrado.

El organismo notificado IMQ S.p.A. (número de identificación 0051) ha realizado el examen de tipo UE en cumplimiento de Anexo III Módulo B de la Directiva 2014/53/EU y ha expedido el Certificado de examen de tipo UE no TCF-1914UC19. El rango de frecuencia es de 200 MHz a 4000 MHz con una potencia de salida máxima de  $\leq -14$  dBm (conducida).

Proceq GP8800: el organismo notificado Timco Engineering, Inc. (número de identificación 1177) realizó el examen de tipo UE de conformidad con el Anexo III Módulo B de la Directiva 2014/53/EU y emitió el certificado de examen de tipo UE No. 0048-190607 -01-CE. El rango de frecuencia es de 400 MHz a 6000 MHz con una potencia de salida máxima de  $\leq -14$  dBm (conducida).

Proceq GP8100: el organismo notificado Timco Engineering, Inc. (número de identificación 1177) realizó el examen de tipo UE de conformidad con el Anexo III Módulo B de la Directiva 2014/53/EU y emitió el certificado de examen de tipo UE No. E1177-210431 El rango de frecuencia es de 400 MHz a 4000 MHz con una potencia de salida máxima de  $\leq -14$  dBm (conducida).

Todos los dispositivos cumplen con la parte 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no deberá causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento indeseado. Cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el partido responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario de operar el equipo.

Schwerzenbach, 20.05.2021

*P. Waller*

**Patrick Waller**  
Chief Operating Officer



## Declaración de Swiss made



Producto: Proceq GP8000, Proceq GP8800, Proceq GP8100  
Número de pieza Proceq: 393 10 xxx, 393 30 xxx, 393 75 xxx  
Fabricante: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Suisse

Confirmamos que los instrumentos Proceq GP8000, Proceq GP8800 y Proceq GP8100 se desarrollaron y fabricaron en Suiza y cumplen con los requisitos necesarios para la declaración "Made in Switzerland" o "Swiss Made".

Los requerimientos de productos industriales están especificados detalladamente en el National Swiss Trademark Protection Statute [estatuto nacional de protección de marcas registradas suizas] (Art.47-50, MSchG) el cual cubre bienes y servicios.

Schwerzenbach, 20.05.2021

*P. Waller*

**Patrick Waller**  
Chief Operating Officer

## Aviso

Este documento (incl. Este documento (incl. Guía de inicio rápido y certificados del producto) forma parte integral de las Condiciones generales de venta y de las Condiciones generales de renta, junto con cualquier otra directiva, precaución, política y condición que Proceq haya puesto a vaya a poner a su disposición en [www.proceq.com/downloads](http://www.proceq.com/downloads), con sus enmiendas ocasionales (los Documentos). Proceq se reserva el derecho de modificaciones sin previo aviso o información de cualquier especificación y recomendación contenida en este documento y en cualquier otro documento asociado.

Deberá observar y ser el único responsable del uso seguro y legal de este producto, así como de su conducta mientras lo usa y las consecuencias derivadas del mismo. El uso y la operación de este producto se realizarán bajo su propia discreción y su propio riesgo. Por la presente, Proceq renuncia a toda responsabilidad por pérdida, obligación o daños que resulten de su uso del producto. Por favor, asegúrese de operar y usar este producto sólo para los objetivos adecuados y en conformidad con las instrucciones descritas aquí, junto con todas las precauciones de seguridad y salud, leyes, todos los reglamentos, normas aplicables, y del modo estipulado en cualquiera de estos Documentos.

La versión en inglés del contenido sigue siendo la versión oficial.  
Todo el contenido traducido debe llevar un aviso apropiado a este efecto.

## Declaração de Conformidade

Produto: Proceq GP8000, Proceq GP8800, Proceq GP8100  
Número da peça Proceq: 393 10 xxx, 393 30 xxx, 393 75 xxx  
Fabricante: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Suíça

Confirmamos que os produtos Proceq GP8000, Proceq GP8800 e Proceq GP8100 estão em conformidade com as seguintes diretivas e padrões:

Saúde: EN 62749:2010  
Padrões de segurança: EN 61010-1:2010  
Classificação do laser: EN 60825-1:2014  
Classificação IP: IP 54  
Diretriz para bateria: 2006/66/EU  
Restrição de substâncias perigosas (RoHS): 2011/65/EU

A conformidade é baseada em todos os pacotes de testes de rádio essenciais e específicos para a categoria de equipamento de rádio identificada pelo órgão notificado.

Proceq GP8000: o organismo notificado IMQ SpA (número de identificação 0051) realizou o exame de tipo UE em conformidade com o Anexo III Módulo B da Diretiva 2014/53/EU e emitiu o Certificado de exame de tipo UE nº TCF-1914UC19. A faixa de frequência é de 200 MHz a 4000 MHz com uma potência de saída máxima de  $\leq -14$  dBm (conduzida).

Proceq GP8800: o organismo notificado Timco Engineering, Inc. (número de identificação 1177) realizou o exame de tipo UE em conformidade com o Anexo III Módulo B da Diretiva 2014/53/EU e emitiu o Certificado de exame de tipo UE nº 0048-190607-01-CE. A faixa de frequência é de 400 MHz a 6000 MHz com uma potência de saída máxima de  $\leq -14$  dBm (conduzida).

Proceq GP8100: o organismo notificado Timco Engineering, Inc. (número de identificação 1177) realizou o exame de tipo UE em conformidade com o Anexo III Módulo B da Diretiva 2014/53/EU e emitiu o Certificado de exame de tipo UE nº E1177-210431 A faixa de frequência é de 400 MHz a 4000 MHz com uma potência de saída máxima de  $\leq -14$  dBm (conduzida).

Todos os dispositivos estão em conformidade com a parte 15 das regras da FCC. A operação está sujeita às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não pode causar nenhuma interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo a interferência que possa causar um funcionamento indesejado. Qualquer modificação ou alteração que não seja expressamente aprovada pela parte responsável pela conformidade pode tornar inválida a autorização do usuário para operar o equipamento.

Schwerzenbach, 20.05.2021

*P. Waller*

**Patrick Waller**  
Chief Operating Officer



## Declaração de Produto Suíço



Produto: Proceq GP8000, Proceq GP8800, Proceq GP8100  
Número da peça Proceq: 393 10 xxx, 393 30 xxx, 393 75 xxx  
Fabricante: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Suíça

Confirmamos que os instrumentos Proceq GP8000, Proceq GP8800 e Proceq GP8100 foram desenvolvidos e fabricados na Suíça e atendem aos requisitos necessários para a declaração "Fabricado na Suíça" ou "Fabricado na Suíça".

Os requisitos para produtos industriais são especificados em detalhes no National Swiss Trademark Protection Statute (Art. 47-50, MSchG) que abrange bens e serviços.

Schwerzenbach, 20.05.2021

*P. Waller*

**Patrick Waller**  
Chief Operating Officer

## Aviso

Este documento (incl. Este documento (incl. o Guia rápido e os Certificados de produto) é parte integrante dos Termos e condições gerais de venda e fornecimento da Proceq e dos Termos e condições gerais de locação, junto com qualquer outra diretriz, precauções, políticas e condições que a Proceq tenha criado e possa disponibilizar em [www.proceq.com/downloads](http://www.proceq.com/downloads), conforme alterado de tempos em tempos (os documentos). A Proceq se reserva o direito de alterar quaisquer informações, especificações e recomendações contidas neste documento e em qualquer um dos documentos associados sem aviso prévio.

Você deve observar e será o único responsável pelo uso seguro e legal de seu próprio equipamento, enquanto estiver usando o equipamento e por todas as respectivas consequências que surgirem. O uso e a operação deste produto são de sua única e exclusiva responsabilidade. Através desta a Proceq isenta-se de todo e qualquer prejuízo, responsabilidade e danos decorrentes do seu uso do produto. Assegure-se que opere e use este produto apenas aos fins apropriados e de acordo com as instruções aqui contidas, junto com todas as precauções de segurança e de saúde, leis, regras, regulamentos aplicáveis e tal como previsto nos documentos.

A versão em inglês do conteúdo continua sendo a versão oficial.  
Todo o conteúdo traduzido deve conter um aviso apropriado para esse efeito.

## Декларация соответствия

Ассортимент реализуемой продукции: Proceq GP8000, Proceq GP8800, Proceq GP8100  
Номенклатура компании Proceq: 393 10 xxx, 393 30 xxx, 393 75 xxx  
Производитель: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Шверценбах, Швейцария

Мы подтверждаем, что продукты Proceq GP8000, Proceq GP8800 и Proceq GP8100 соответствуют следующим директивам и стандартам:

Здоровье: EN 62749:2010  
Стандарты безопасности: EN 61010-1:2010  
Классификация лазера: EN 60825-1:2014  
Степень защиты: IP 54  
Директива о батареях и аккумуляторах: 2006/66/EU  
Директива по вредным веществам (RoHS): 2011/65/EU

Соответствие основано на всех основополагающих и специфических электромагнитных тестах для данной категории радиооборудования, указанной в соответствующем уполномоченном органе.

Proceq GP8000: нотифицированный орган IMQ SpA (идентификационный номер 0051) провел проверку типа ЕС в соответствии с модулем В Приложения III Директивы 2014/53/ЕУ и выдал Сертификат проверки типа ЕС № TCF-1914UC19. Диапазон частот от 200 МГц до 4000 МГц с максимальной выходной мощностью ≤ -14 дБмВт (кондуктивная).

Proceq GP8800: нотифицированный орган Timco Engineering, Inc. (идентификационный номер 1177) провел проверку типа ЕС в соответствии с модулем В Приложения III Директивы 2014/53 / ЕС и выдал Сертификат проверки типа ЕС № 0048-190607-01-CE. Диапазон частот от 400 МГц до 6000 МГц с максимальной выходной мощностью ≤ -14 дБмВт (кондуктивная).

Proceq GP8100: нотифицированный орган Timco Engineering, Inc. (идентификационный номер 1177) провел проверку типа ЕС в соответствии с модулем В Приложения III Директивы 2014/53 / ЕС и выдал Сертификат проверки типа ЕС № E1177-210431. Диапазон частот от 200 МГц до 4000 МГц с максимальной выходной мощностью ≤ -14 дБмВт (кондуктивная).

Все устройства соответствуют части 15 правил FCC. Эксплуатация устройства допускается при соблюдении следующих двух условий: (1) данное устройство не является источником вредных помех, и (2) данное устройство исправно работает в условиях любых помех, включая те помехи, которые могут вызвать сбой в работе устройства. Внесение изменений или модификаций в конструкцию, не утвержденных в явной форме стороной, ответственной за обеспечение соответствия, может привести к потере пользователем права на использование данного оборудования.

Schwerzenbach, 20.05.2021

*P. Waller*

Patrick Waller  
Chief Operating Officer



## Декларация об изготовлении в Швейцарии (Swiss Made)



Ассортимент реализуемой продукции: Proceq GP8000, Proceq GP8800, Proceq GP8100  
Номенклатура компании Proceq: 393 10 xxx, 393 30 xxx, 393 75 xxx  
Производитель: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Шверценбах, Швейцария

Мы подтверждаем, что инструменты Proceq GP8000, Proceq GP8800 и Proceq GP8100 были разработаны и изготовлены в Швейцарии и соответствуют требованиям, необходимым для декларации «Сделано в Швейцарии» или «Сделано в Швейцарии».

Требования к промышленным изделиям подробно описаны в «Национальном положении Швейцарии об охране товарных знаков» (статьи 47–50, MSchG), которое распространяется на товары и обслуживание.

Шверценбах, 20.05.2021

*P. Waller*

Patrick Waller

Директор по производственным вопросам

## ПРИМЕЧАНИЕ

Этот документ (в т.ч. Настоящий документ (включая краткое руководство пользователя и сертификаты продукции) является неотъемлемой частью общих условий и положений по продажам Proceq и общих условий и положений по аренде, вместе с любыми другими руководствами, мерами предосторожности, правилами и условиями, доступность которых Proceq обеспечила или может обеспечить на сайте [www.proceq.com/downloads](http://www.proceq.com/downloads) в соответствии с периодически вносимыми поправками (документация). Компания Proceq сохраняет за собой право без предварительного уведомления изменять информацию, характеристики и рекомендации, содержащиеся в настоящем документе и в любом из соответствующих документов.

ы несете полную ответственность за безопасное и законное использование данного продукта, должны соблюдать правила его применения, а также ответственны за любые последствия, возникающие в связи с этим. Использование и эксплуатация настоящего продукта выполняются на ваше собственное усмотрение и риск. Компания Proceq настоящим снимает с себя ответственность за любые убытки или ущерб в результате использования вами нашего продукта. Использовать и эксплуатировать настоящий продукт только в надлежащих целях, а также в соответствии с приведенными здесь инструкциями вместе со всеми мерами по обеспечению безопасности и защите здоровья, применимыми законами, правилами, нормами и как предусмотрено в любом из настоящих документов.

Английская версия содержания остается официальной версией.  
Все переведенные материалы должны иметь соответствующее уведомление.

## EU適合宣言

製品： Proceq GP8000, Proceq GP8800,  
Proceq GP8100  
手順部品番号： 393 10 xxx, 393 30 xxx, 393 75 xxx  
製造者： Proceq SA、リングシュトラッセ2  
8603 Schwerzenbach、スイス

Proceq GP8000、Proceq GP8800、およびProceq GP8100製品が、次の指令および規格に準拠していることを確認します。

ヘルスケア EN 62749 : 2010  
規格申請 EN 61010-1 : 2010  
レーザー分類： EN 60825-1 : 2014  
IP分類： IP 54  
バッテリー指令： 2006/66/EU  
有害物質の制限 ( RoHS ) : 2011/65/EU

適合性は、関係する通知機関によって特定されたその無線機器カテゴリのすべての必須および特定の無線テストスイートに基づいています。

Proceq GP8000 : 通知機関IMQ SpA ( 識別番号0051 ) は、2014/53 / EU指令のAnnexIII Module Bに準拠してEUタイプの試験を実施し、EUタイプの試験証明書番号TCF-1914UC19を発行しました。周波数範囲は200MHz〜4000 MHzで、最大出力電力は-14 dBm以下 ( 伝導 ) です。

Proceq GP8800 : 通知機関であるTimco Engineering, Inc. ( 識別番号1177 ) は、2014/53 / EU指令のAnnexIII Module Bに準拠してEUタイプの試験を実施し、EUタイプの試験証明書番号0048-190607を発行しました。-01-CE。周波数範囲は400MHz〜6000 MHzで、最大出力電力は-14 dBm以下 ( 導通 ) です。

Proceq GP8100 : 通知機関であるTimco Engineering, Inc. ( 識別番号1177 ) は、2014/53 / EU指令のAnnexIII Module Bに準拠してEUタイプの試験を実施し、EUタイプの試験証明書No.を発行しました。E1177-210431。周波数範囲は200MHz〜4000 MHzで、最大出力電力は-14 dBm以下 ( 伝導 ) です。

すべてのデバイスは、FCC規則のパート15に準拠しています。動作は次の2つの条件を前提としています。(1) このデバイスが有害な干渉を引き起こすことはなく、(2) このデバイスは予想外の動作を引き起こす可能性のある干渉を含め、すべての干渉を受ける可能性がある。コンプライアンスに責任を持つ当事者によって明示的に承認されていない変更や修正は、ユーザーがこの機器を操作する権限を無効にする可能性があります。

シュヴェルツェンバッハ、20.05.2021

*P. Waller*

Patrick Waller  
業務執行責任者 (COO)



## スイス製宣言



製品： Proceq GP8000, Proceq GP8800,  
Proceq GP8100  
手順部品番号： 393 10 xxx, 393 30 xxx, 393 75 xxx  
製造者： Proceq SA、リングシュトラッセ2  
8603 Schwerzenbach、スイス

Proceq GP8000、Proceq GP8800、およびProceq GP8100機器はスイスで開発および製造されており、「Made in Switzerland」または「Swiss Made」の宣言に必要な要件を満たしていることを確認します。

工業製品の要件は、商品とサービスを対象とするスイスの全国商標保護法 ( Art. 47-50、MSchG ) で詳細に指定されています。

シュヴェルツェンバッハ、20.05.2021

*P. Waller*

Patrick Waller  
業務執行責任者 (COO)

## お知らせ

このドキュメント ( 含む。クイックスタートガイドおよび製品証明書 ) は、Proceqが作成し、wwwで利用できるようにする可能性のあるその他のガイドライン、注意事項、ポリシー、および条件とともに、Proceqの一般販売条件および一般レンタル条件の不可欠な部分を構成します。proceq.com / downloads、随時修正されます ( ドキュメント )。Proceqは、このドキュメントおよび関連するドキュメントに含まれる情報、仕様、および推奨事項を予告なしに変更する権利を留保します。

お客様は、この製品の安全かつ合法的な使用、および使用中の行為とその結果として生じる結果を遵守し、単独で責任を負うものとします。この製品の使用と操作は、ご自身の裁量とリスクで行ってください。Proceqは、製品の使用に起因または起因する一切の損失、責任、または損害をここに否認します。この製品は、適切な目的でのみ、ここに記載されている指示に従って、すべての安全衛生上の注意事項、適用される法律、規則、規制、およびいかなるかのドキュメントに記載されている目的でのみ操作および使用するようになしてください。

コンテンツの英語版は公式版のままです。翻訳されたすべてのコンテンツには、この効果について適切な通知を行う必要があります。

## 符合性声明

产品：Proceq GP8000, Proceq GP8800,  
Proceq GP8100  
Proceq 部件号：393 10 xxx, 393 30 xxx, 393 75 xxx  
制造商：Proceq SA, Ringstrasse 2  
瑞士Schwerzenbach 8603

我们确认Proceq GP8000, Proceq GP8800和Proceq GP8100产品符合以下指令和标准：

健康：EN 627492010  
安全标准：EN 61010-1:2010  
激光类别：EN 60825-12014  
IP 等级：IP 54  
电池指令：2003/66/EU  
有害物质限制 (RoHS)：2011/65/EU

该符合性基于所有必要和特定的无线电测试套件（适合指定公告机构所确定的无线电设备类别）。

Proceq GP8000：公告机构IMQ SpA（标识号0051）按照2014/53 / EU指令的附件III模块B进行了EU型检验，并颁发了EU型检验证书编号TCF-1914UC19。频率范围为200 MHz至4000 MHz，最大输出功率≤-14 dBm（传导）。

Proceq GP8800：公告机构Timco Engineering, Inc.（标识号1177）按照2014/53 / EU指令的附件III模块B进行了EU型检验，并颁发了EU型检验证书编号0048-190607 -01-CE。频率范围为400 MHz至6000 MHz，最大输出功率≤-14 dBm（传导）。

Proceq GP8100：公告机构Timco Engineering, Inc.（标识号1177）按照2014/53 / EU指令的附件III模块B进行了EU型检验，并颁发了EU型检验证书No. E1177-210431。频率范围为400 MHz至4000 MHz，最大输出功率≤-14 dBm（传导）。

所有设备均符合FCC规则第15部分的规定。操作设备须符合以下两个条件：(1) 此设备可能不会导致有害的干扰；(2) 此设备必须接收收到的任何干扰，包括可能导致不希望出现的操作的干扰。未经负责合规的一方明确批准而作出任何变动或改造会使用户使用设备的权限失效。

施韦岑巴赫，20.05.2021

*P. Waller*

Patrick Waller  
首席运营官



## 瑞士制造声明



产品：Proceq GP8000, Proceq GP8800,  
Proceq GP8100  
Proceq 部件号：393 10 xxx, 393 30 xxx, 393 75 xxx  
制造商：Proceq SA, Ringstrasse 2  
瑞士Schwerzenbach 8603

我们确认Proceq GP8000, Proceq GP8800和Proceq GP8100仪器是在瑞士开发和制造的，并且符合声明“瑞士制造”或“瑞士制造”的要求。

工业产品的需求在《瑞士国家商标保护法》(Art.47-50, MSchG)（包括产品与服务）中进行了详细的定义。

施韦岑巴赫，20.05.2021

*P. Waller*

Patrick Waller  
首席运营官

## 注意

本文件（含 本文件（包括快速入门指南与产品证书）构成Proceq的一般销售条款与细则、一般租赁条款与细则以及Proceq已在[www.proceq.com/downloads](http://www.proceq.com/downloads)向您提供或者可能向您提供的任何其他指南、防范措施、政策和条款的不可分割的一部分，此文件将不时修订。Proceq保留更改本文件与任何相关文件中包含的任何信息、规范和建议的权利，恕不另行通知。

您应遵守并全权负责本产品的安全和合法使用，以及您在使用本产品时的行为及由此产生的任何后果。本产品的使用和操作由您自行决定和承担风险。Proceq特此声明：对于因使用本产品而造成的任何及所有损失、责任或损害，本公司概不负责。请确保您仅出于正确目的而操作和使用本产品，并遵守本说明书以及所有安全和健康防范措施、适用法律、条例、规定以及任何文件中的规定。

内容的英文版本仍为正式版本。所有翻译的内容均应为此适当通知

## 준수 선언문

제품: Proceq GP8000, Proceq GP8800, Proceq GP8100  
Proceq 부품 번호: 393 10 xxx, 393 30 xxx, 393 75 xxx  
제조사: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, 스위스

Proceq GP8000, Proceq GP8800 및 Proceq GP8100 제품이 다음 지침 및 표준을 준수 함을 확인합니다.  
보간:

안전 표준: EN 62749:2010  
레이저 분류: EN 61010-1:2010  
IP 등급: EN 60825-1:2014  
배터리 지침: IP 54  
위험 물질제한(RoHS): 2006/66/EU  
2011/65/EU

적합성은 관련 기관이 규정한 무선 장비 범주에 대한 모든 필수 및 특정 무선 테스트 스위트틀 기반으로 합니다.

Proceq GP8000 : 인증 기관 IMQ SpA (식별 번호 0051)는 2014 / 53 / EU 지침의 Annex III 모듈 B에 따라 EU 유형 검사를 수행하고 EU 유형 검사 인증서 번호 TCF-1914UC19를 발행했습니다. 주파수 범위는 200MHz ~ 4000MHz이며 최대 출력 전력은  $\leq -14\text{dBm}$  (전도)입니다.

Proceq GP8800 : 인증 기관인 Timco Engineering, Inc. (식별 번호 1177)는 2014 / 53 / EU 지침의 Annex III 모듈 B에 따라 EU 유형 검사를 수행하고 EU 유형 검사 인증서 번호 0048-190607을 발행했습니다. -01-CE. 주파수 범위는 400MHz ~ 6000MHz이며 최대 출력 전력은  $\leq -14\text{dBm}$  (전도)입니다.

Proceq GP8100 : 인증 기관인 Timco Engineering, Inc. (식별 번호 1177)는 2014 / 53 / EU 지침의 Annex III Module B에 따라 EU 유형 검사를 수행하고 EU 유형 검사 인증서 번호를 발행했습니다. E1177-210431 주파수 범위는 400MHz ~ 4000MHz이며 최대 출력 전력은  $\leq -14\text{dBm}$  (전도)입니다.

모든 장치는 FCC 규칙의 파트 15를 준수합니다. 작동 시 다음 두 조건을 따라야 합니다: (1) 이 장치는 유해한 간섭을 유발하지 않아야 하며, (2) 의도하지 않은 작동을 유발할 수 있는 간섭을 포함한 모든 간섭을 수용해야 합니다. 규정 준수 담당 부서의 허가를 받지 않은 상태에서 장비를 변경하거나 개조하면 사용자의 장비 작동 권한이 무효화될 수 있습니다.

Schwerzenbach, 20.05.2021

*P. Waller*

Patrick Waller  
최고 운영 책임자



## 스위스 제조 선언문



제품: Proceq GP8000, Proceq GP8800, Proceq GP8100  
Proceq 부품 번호: 393 10 xxx, 393 30 xxx, 393 75 xxx  
제조사: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, 스위스

Proceq GP8000, Proceq GP8800 및 Proceq GP8100 기기가 스위스에서 개발 및 제조되었으며 "Made in Switzerland" 또는 "Swiss Made" 선언에 필요한 요구 사항을 충족 함을 확인합니다.

산업 제품에 대한 요구 사항은 상품 및 서비스를 다루는 스위스 국가 상표 보호법 (Art. 47-50, MSchG)에 자세히 명시되어 있습니다.

Schwerzenbach, 20.05.2021

*P. Waller*

Patrick Waller  
최고 운영 책임자

## 공지

이 문서 ( 이 문서(빠른 시작 안내서 및 제품 인증서 포함)는 Proceq가 만들어서 필요에 따라 수시로 개정해서 [www.proceq.com/downloads](http://www.proceq.com/downloads)를 통해 제공할 수 있는 기타 지침, 유의사항, 방침 및 조건 등과 함께 Proceq의 판매에 관한 일반 조항 및 조건과 일반 대어 약관의 필수적인 부분을 구성합니다(문서). Proceq는 이 문서 및 관련 문서에 포함된 정보, 사양 및 권장 사항을 통지 없이 변경할 권리를 보유합니다.

귀하는 본 제품의 안전하고 합법적인 사용, 그리고 본 제품을 사용하는 동안 자신의 행동과 그에 따른 결과를 전적으로 책임져야 합니다. 이 제품의 사용 및 작동은 귀하의 재량과 위험 부담에 따라 결정됩니다. Proceq는 제품 사용으로 인해 발생하는 모든 손실, 책임 또는 손해를 거부합니다. 본 제품을 적절한 목적에 한해 본 설명서에 제공된 지침 뿐만 아니라 모든 안전 및 건강 유의사항, 해당 법규, 규칙, 규정, 그리고 문서에 제시된 내용에 따라 작동하고 사용해야 합니다.

콘텐츠의 영어 버전은 공식 버전으로 유지됩니다.  
번역 된 모든 콘텐츠에는이 효과에 대한 적절한 고지가 있어야합니다.



The English version of the content remains the official version.  
All translated content should bear an appropriate notice to this effect.

**For safety and liability information, please download at [www.screeningeagle.com/safety-and-liability](http://www.screeningeagle.com/safety-and-liability)**  
Subject to change. Copyright © 2021 by Proceq SA, Schwerzenbach. All rights reserved.

**Proceq Europe**

Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach  
Zurich | Switzerland  
T +41 43 355 38 00

**Proceq UK Ltd.**

Bedford i-lab, Stannard Way  
Priory Business Park  
MK44 3RZ Bedford  
London | United Kingdom  
T +44 12 3483 4645

**Proceq USA, Inc.**

117 Corporation Drive  
Aliquippa, PA 15001 | USA  
T +1 724 512 0330

**Proceq Asia Pte Ltd.**

1 Fusionopolis Way  
Connexis South Tower #20-02  
Singapore 138632  
T +65 6331 4151

**Proceq Rus LLC**

Ul.Optikov, 4-2A office 410  
197374 Saint-Petersburg | Russia  
T +7 812 448 35 00

**Proceq Middle East**

Sharjah Airport International  
Free Zone | P.O.Box: 8365  
United Arab Emirates  
T +971 6 5578505

**Proceq SAO Ltd.**

Rua Paes Leme 136 | Pinheiros,  
Sao Paulo, SP 05424-010 | Brasil  
T +55 11 3083 3889

**Proceq China**

Room 701, 7th Floor, Golden Block  
407-1 Yishan Road, Xuhui District  
200032 Shanghai  
China  
T +86 21 6317 7479